

NACHRICHTEN- BLATT

erscheint
wöchentlich

aktuell
informativ
bürgernah

Nummer 33
Freitag, 15. August 2025



Gemeinde
Bötzingen
am Kaiserstuhl

Weinbau seit 769 n. Ch.

FREIBAD NOCH BIS ZUM 14. SEPTEMBER 2025 GEÖFFNET

Am **Sonntag, den 14. September 2025** hat das Freischwimmbad der Gemeinde Bötzingen in der Badesaison 2025 zum letzten Mal geöffnet. Durch die gute Wetterlage möchten wir Ihnen den Besuch unseres Freischwimmbades empfehlen.

Neben dem Badespaß wird ein reichhaltiges Freizeitangebot mit Tischtennis, Beach-Volleyball, Spielwiese und Minigolfanlage geboten. Die ausgedehnten Liegewiesen bieten Entspannung und die zahlreichen Bäume bieten Schatten und Schutz vor der Sonne.

Besuchen Sie unser schönes Freischwimmbad!

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag
von 09.30 bis 20.30 Uhr und
Sonntag von 09.00 bis 20.30 Uhr
Kassenschluss jeweils 20.00 Uhr.

Bei schlechter Witterung sind Änderungen möglich.



Berichte aus dem Sommerferienprogramm 2025

Feuer und Flamme: Ein Tag voller Action und Spaß bei der Bötzinger Feuerwehr

Über 50 Kinder nahmen in diesem Jahr am Feuerwehrtag des Bötzinger Sommerferienprogramms teil. Die Kinder im Alter von 6 bis 11 Jahren konnten am 09.08.2025 hautnah erleben, wie spannend und vielseitig die Arbeit der Feuerwehr ist: Sie konnten mit der Drehleiter in luftige Höhen fahren, im großen Feuerwehrauto mitfahren, auf das Sprungpolster hüpfen oder an der Spritzwand ein „brennendes“ Haus löschen. Auch Feuerwehr-Tattoos und das Anprobieren der Einsatzkleidung gehörten zum Programm.

Nach einem abwechslungsreichen Vormittag stärkten sich alle bei einer heißen Wurst und einem Getränk, bevor eine große Wasserschlacht für einen erfrischenden Abschluss sorgte. An diesem Tag waren nicht nur die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der Freiwilligen Feuerwehr Feuer und Flamme, sondern auch die Kinder, die nass und glücklich von ihren Eltern abgeholt wurden. Ein herzliches Dankeschön geht an die engagierten Feuerwehrleute, besonders an Andreas Kanzinger für die Organisation.



Crazy Machines - Maschinen bauen mit dem MakeyMakey

Zum sechsten Mal fand in diesem Jahr die Veranstaltung Crazy Machines mit Medienpädagoge Matthias Baumann aus Freiburg statt. Hierbei erhielten die Teilnehmer einen Einblick in die spannende Themenwelt von Programmierung und Elektronik.

Mit dem Makey Makey, also einem kleinen USB-Leiterplattenverbinder, lassen sich leitfähige Objekte in Computertasten verwandeln. Alle leitenden Gegenstände konnten von den Kindern angeschlossen werden – darunter auch Bananen. Mit der Programmiersprache Scratch konnten die Teilnehmer*innen dazu Programme schreiben, die mit dem Makey Makey zu eigenen Maschinen zusammengebaut wurden. So entstand unter anderem ein Basketballkorb, bei dem es beim Treffer einen Jubelton vom Laptop gab. Beim Becherstapeln startete und stoppte eine Stoppuhr automatisch, sobald beide Hände auf die Alufolie gelegt wurden – auch das wurde mit Makey Makey gesteuert. Dabei konnten alle miteinander wetteifern und hatten sehr viel Spaß.



Wir basteln mit alten CDs

im Rahmen des diesjährigen Sommerferienprogramms bot der AWO-Ortsverein einen Bastelvormittag an. Mit 15 Kindern von 6 bis 12 Jahren wurden unter der Leitung von Sabine Balazs-Ziser, Renate (Reni) Schulz und unter Mithilfe von Manfred Müller die unterschiedlichsten CD Kreationen wie Fische, Eulen, Pferde aus Perlen aus verschiedenen Materialien oder farbig bemalte Spielkreisel gefertigt, die zum Ende des Vormittages stolz beim Gruppenfoto präsentiert wurden.



Fahrrad-Parcours mit der Polizei

Auch in diesem Jahr fand im Rahmen des Bötzinger Sommerferienprogramms ein Geschicklichkeits-Fahrrad-Parcours mit der Polizei der Abteilung Referat-Prävention Emmendingen-Freiburg statt. Eingeladen dazu hatte der AWO-Ortsverein. Mit 26 Kindern im Alter von 6 bis 12 Jahren war dies eine unterhaltsame und für die Kinder lehrreiche Aktion im Umgang mit ihren Rädern.

Zu Beginn hat die Polizei die Räder auf ihre Verkehrstüchtigkeit geprüft. Danach konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit und Reaktion mit ihren Rädern auf dem von der Polizei aufgebautem Parcours unter Beweis stellen. Zur Überraschung der Kinder konnten sie erleben, wie die Polizei mit einem Radfahrer mit einem verkehrsuntüchtigen Fahrrad umgeht und wurden belehrt, wie man sein Rad vor Diebstahl sichern soll. Anschließend wurden die Kinder getestet, inwieweit sie über die Ausstattung und Ausrüstung eines Polizeiautos Bescheid wissen. Zum Schluss fand ein Wettrennen in drei Altersgruppen statt. Dabei kam es darauf an, wer als Letzter über die Ziellinie fahren konnte, ohne unterwegs mit den Füßen den Boden zu berühren. Die Polizei war durch Silvio Nägele, Melanie Winterstein, Pirmin Schippers, Marcel Ficht, Stefan Bayer, Christian Lauterer und Oliver Siegel vertreten. Vom AWO-Ortsverein nahmen Sabine Balazs-Ziser und Manfred Müller teil.



Spiel und Spaß mit dem Hobby Horse



Zum ersten Mal stand Hobby Horsing auf dem Programm des Bötzinger Sommerferienprogramms – und die Premiere war ein vol-

ler Erfolg! Unter Anleitung von Andreas Karasek vom *Verein Hobby Horsing Club Kaiserstuhl* probierten sich 16 Kinder im Alter von 6 bis 11 Jahren in Dressur, Springreiten und freiem Reiten aus. Zunächst lernten sie, wie man richtig auf dem Steckenpferd reitet, wie Beine und Füße korrekt bewegt werden und übten verschiedene Gangarten, inklusive Galoppwechsel. Mit viel Begeisterung wurden die Steckenpferde durch Parcours geführt, Figuren eingeübt und verschiedene Springwettbewerbe ausgetragen.

Adonia Musical – Die vier Freunde

Über 150 Kinder und Erwachsene kamen am Samstagnachmittag in die Festhalle, um das Adonia-Kindermusical „Vier Freunde“ zu erleben. Rund 70 Kinder beeindruckten auf der Bühne mit mitreißender Musik, kreativer Choreografie und überzeugendem Schauspiel. Die Geschichte über Freundschaft und Zusammenhalt fand großen Anklang beim Publikum. Die Zuschauenden bedankten sich mit viel Applaus für den tollen Auftritt der Kinder.



Energie Expedition

Der Netzbetreiber Netze BW lud die Kinder zu einem Besuch in seinen Energiepark ein. Dort betreiben die Mitarbeitenden nicht nur das regionale Stromnetz, sondern auch ein rund 100 Jahre altes Wasserkraftwerk an der Alten Elz. Die 6- bis 11-Jährigen lernten bei einem abwechslungsreichen Programm aus Wissens-Quiz, Bewegungsspielen und Bastelaktionen viel über Energie. Besonders spannend war die Vorführung einer professionellen Drohne, die heute zur schnellen und sicheren Kontrolle von Freileitungen eingesetzt wird – viel effektiver als die Inspektion vom Boden oder Mast. Dabei erfuhren die Kinder auch, warum Sicherheit, Natur- und Datenschutz wichtig sind.



So verging der Tag wie im Flug und erfüllte das Ziel, den Kindern auf unterhaltsame Weise Wissen rund um das Thema Energie zu vermit-

eln. Das Angebot der Netze BW begeisterte alle Beteiligten.

Fahrradtour mit der Polizei

Bei herrlichem Sommerwetter folgten 23 Kinder im Alter von 7 – 12 Jahren dem Ferienangebot des AWO-Ortsvereins. Begleitet wurde die Radtour von der Polizei, Abteilung Referat-Prävention Emmendingen-Freiburg. Nachdem alle Räder auf ihre Verkehrstüchtigkeit überprüft wurden, ging es mit dem Rädern, über Wasenweiler nach Ihringen, nach kurzem Trinkstopp weiter nach Merdingen, dort wurde gevespert und weiter ging es nach Munzingen, dort wurde dann Mittag gemacht. Der AWO-Ortsverein hatte aufgetischt mit Würstchen, Käsewürfel, Paprikastreifen, Veggie-Bällchen und Baguette. Gestärkt wurde die Fahrt nach Waltershofen fortgesetzt. Nach der letzten Trinkpause fuhr man über Gottenheim zurück nach Bötzingen. Dort, nach 38 km Fahrt, gab es für alle die wollten, eine Kugel Eis spendiert.

Die Polizei war durch Oliver Siegel, Melanie Winterstein, Pirmin Schippers Christian Lauterer und Vanessa Hänslar vertreten. Vom AWO-Ortsverein waren Sabine Balazs-Ziser, Oliver Engel und Manfred Müller mit dabei.



Inlineskating – Einsteiger und Folgekurs

Bei den Inlineskating-Kursen unter der Leitung von Sybille Fischer lernten die teilnehmenden Kinder an zwei Tagen wichtige Grundlagen für sicheres Fahren. Vermittelt wurden unter anderem die Regeln im Straßenverkehr sowie typische Risiken beim Inlineskaten. Zudem standen Fall- und Stopptechniken sowie Gleichgewichts- und Koordinationsübungen auf dem Programm. Der Kurs war eine gelungene Mischung aus Sicherheitstraining und sportlichem Spaß.



DIE JUBILARE IN DER GEMEINDE



Frau Ursula Killian feierte den 80. Geburtstag

Bürgermeister Dieter Schneckenburger gratulierte Frau Killian im Namen der Gemeinde Bötzingen. Er überbrachte auch die Glückwünsche des Landrats Herrn Dr. Christian Ante.

Mit den besten Wünschen für einen Lebensabend in Gesundheit und Wohlergehen überreichte der Bürgermeister der Jubilarin ein kleines Geburtstagsgeschenk der Gemeinde.



Klimawandel und Gesundheit

Am 30.05. haben wir Sie bereits über die gesundheitlichen Gefahren durch den Klimawandel in den Sommermonaten informiert: Die Anzahl heißer Tage in Deutschland sowie in Bötzingen nimmt durch den Klimawandel stetig zu. Dieser Trend hält an und verstärkt sich. Diese hohen und länger als früher anhaltenden Temperaturen können dem menschlichen Organismus ernsthaft zu schaffen machen. Umso wichtiger ist es, sich auf die zusätzlichen Gefahren einzustellen und sich und andere vor extremer Hitze zu schützen.

Wer besonders gefährdet ist

Nicht jedem macht extreme Hitze gleichermaßen zu schaffen. Vor allem **Menschen ab dem 65. Lebensjahr**, die alleine leben, und pflegebedürftige Menschen sind stark gefährdet. Doch nicht nur ältere Menschen, sondern auch **Säuglinge und Kleinkinder, Schwangere, Menschen mit Unter-/ oder Übergewicht, Menschen mit chronischen oder akuten Erkrankungen, sowie Menschen, die bestimmte entwässernde Medikamente einnehmen**, zählen zu den Risikogruppen.

Wie und wo kann ich mich informieren (lassen)?

Im Rathaus liegen wieder viele informative **Broschüren** zu gesundheitlichen Folgen des Klimawandels aus, die die Gefahren hoher Temperaturen, bodennahen Ozons und ultravioletter Strahlung erklären und Tipps für die eigene gesundheitliche Vorsorge geben. Zudem finden Sie im **Nachrichtenblatt vom 30.05.** eine **Hitzeknigge** mit Tipps für das richtige Verhalten bei Hitze zum Ausschneiden. Falls Sie es nicht mehr zur Hand haben, können Sie das Nachrichtenblatt auf unserer Gemeinde-Homepage unter folgendem Link online herunterladen und ausdrucken: <https://boetzingen.de/start/Aktuell/Nachrichtenblatt.html>

Darüber hinaus empfehlen wir Ihnen eine **App herunterzuladen**, die Sie vor aktuellen (Wetter-)Gefahrenlagen warnt. So gibt es beispielsweise:

- die WarnWetter-App (<https://www.dwd.de/DE/leistungen/warnwetterapp/warnwetterapp.html>)
- die Warn-App NINA (https://www.bbk.bund.de/DE/Warnung-Vorsorge/Warn-App-NINA/warn-app-nina_node.html).

Wohin, wenn es zu heiß ist?

Für hitzestressierte Menschen dürfen die evangelische und katholische Kirchen in Bötzingen als kühle Zufluchtsorte aufgesucht werden. Die katholische Kirche St. Laurentius (Sieglerstraße 4) ist täglich von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Die evangelische Kirche (Hauptstraße 44) ist täglich von 8 bis 17 Uhr geöffnet. Bitte verhalten Sie sich respektvoll gegenüber anderen sich in der Kirche befindlichen Menschen und dem Gebäude selbst. Darüber hinaus gibt es in Bötzingen drei Refill-Stationen, an denen Sie zu den Öffnungszeiten kostenfrei Trinkwasser beziehen können, um sich bei Hitzestress abzukühlen und genügend zu trinken. Es handelt sich dabei um die Waschbecken der öffentlichen Toiletten im 1) Rathaus, 2) Bahnhofsgebäude und 3) Friedhofsgebäude. Die Lage der Refill-Stationen (auch in anderen Gemeinden) und deren Öffnungszeiten finden Sie unter [https://refill-deutschland.de/!](https://refill-deutschland.de/)



Geschwindigkeitsmessung

Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde in Bötzingen vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	16.07.2025
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Bergstraße
Einsatzzeit:	05.19 – 11.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	1185
Beanstandungen:	62
Höchstgeschwindigkeit:	58

Energetische Sanierung der Straßenbeleuchtung abgeschlossen

Im Bereich Laire, Sonnhalde, Kirchweg, Unterdorf sowie im Gebiet Allmend konnte die energetische Sanierung der Straßenbeleuchtung durch die Netze BW GmbH Ende Mai 2025 zum erfolgreichen Abschluss gebracht werden. Bei 135 Leuchten wurden dabei die vorhandenen Natriumdampfleuchten durch LED-Leuchten ersetzt.

Die Umrüstung auf LED führt zu einer jährlichen Stromeinsparung von ca. 37.500 kWh (ca. 80%). Die eingesparte CO²-Menge beträgt jährlich fast 16,25 to.

Diese energetische Sanierung in Höhe von ca. 110.000 € wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz unter dem Förderkennzeichen 67K25047 mit einem Zuschuss von 23.000 € gefördert (www.klimaschutz.de/kommunalrichtlinie)

Nationale Klimaschutzinitiative:

Mit der Klimaschutzinitiative initiiert und fördert die Bundesregierung seit 2008 zahlreiche Projekte, die einen Beitrag zur Senkung der Treibhausgasemissionen leisten. Ihre Programme und Projekte decken ein breites Spektrum an Klimaschutzaktivitäten ab. Von der Entwicklung langfristiger Strategien bis hin zu konkreten Hilfestellungen und investiven Fördermaßnahmen. Diese Vielfalt ist Garant für gute Ideen. Die Nationale Klimaschutzinitiative trägt zu einer Verankerung des Klimaschutzes vor Ort bei. Von ihr profitieren Verbraucherinnen und Verbraucher ebenso wie Unternehmen, Kommunen oder Bildungseinrichtungen.

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Klimaschutz



NATIONALE
KLIMASCHUTZ
INITIATIVE

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

P I N N W A N D**Veranstaltungen, Infos & Berichte
für Kinder und Jugendliche****Freie Plätze beim Sommerferienprogramm**

Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Familien,
bei folgenden Veranstaltungen gibt es noch freie Plätze im Sommerferienprogramm.
Ihr könnt euch unter „Feripro“ (www.boetzingen.feripro.de) anmelden.



KW 34	
Mo 18.08.	Zauber-Workshop
KW 35	
Mo 25.08.	Vormittag auf dem Ponyhof
Mi 27.08.	Wir rocken den Sommer
Do 28.08.	Geräte-Parcours
Fr 29.08. – Sa 30.08.	Wanderung mit Übernachtung
KW 36	
Mo 01.09.	Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Mädchen
KW 37	
Di 09.09.	Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Jungen
Do 11.09. – Sa 13.09.	Kleines Kinderchorprojekt mit Auftritt
Do 11.09. – So 14.09.	Detektiv Pfeife und die Suche nach dem Himmel auf der Erde

**Ferisprechzeiten des Kinder- und Jugendreferats**

Als Kinder- und Jugendreferentin bin ich selbst bei einigen Veranstaltungen dabei und somit nicht immer zu den regulären Öffnungszeiten im Rathaus anzutreffen. In den Sommerferien erreichen Sie mich wie folgt:

KW 34 (18. - 24.08.)	Dienstag 08.00 - 12.00 Uhr Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr
KW 35 (25. - 31.08.)	Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr Freitag 08.00 - 12.00 Uhr
KW 36 (01. - 07.09.)	Montag 08.00 - 12.00 Uhr Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr
KW 37 (08. - 14.09.)	Donnerstag 08.00 - 12.00 Uhr Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

Ich wünsche allen schöne und erholsame Ferien und viel Spaß beim diesjährigen Sommerferienprogramm!

Theresa Pape

Kinder- und Jugendreferat

Tel.: 07663 931021

Mail: jugendreferat@boetzingen.de

Instagram: [jugendarbeit_boetzingen](https://www.instagram.com/jugendarbeit_boetzingen)



UMWELTECKE

Webinar "Wirtschaftlichkeit richtig rechnen" Ende August, Sonderwebinar Mitte September

Die Webinarreihe des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald zum Thema Photovoltaik geht auch in den Sommerferien weiter. Am **Donnerstag, 28. August 2025 um 12.00 Uhr** findet das Webinar **"Wirtschaftlichkeit richtig rechnen"** statt, in dem es um Kosten- und Wirtschaftlichkeitsfragen einer PV-Anlage geht. Für Einsteigerinnen und Einsteiger gibt es am Anfang des Webinars eine kurze Zusammenfassung zum Thema PV allgemein.

Ein weiteres Webinar in Rahmen der Woche der Klimaanpassung findet Mitte September statt. Am **Donnerstag, 18. September 2025 um 18.00 Uhr** mit dem Thema **"Grüner Strom, grüne Dächer - Photovoltaik auf Gründächern"**.

Moderiert werden die Seminare von Nils Stannik, Photovoltaikberater beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich. Den Anmeldelink, die Themen der einzelnen Webinare und weitere Informationen zur Photovoltaik gibt es im Internet unter www.lkbh.de/pv unter der Rubrik **"Webinare"**.



NEUES AUS DER GEMEINDEBÜCHEREI



Öffnungszeiten während den Sommerferien

In den Sommerferien (31.07. bis 12.09.2025) ist die Gemeindebücherei Bötzingen nur **DONNERSTAGS von 16.00 – 19.00 Uhr** geöffnet!

Wir wünschen Ihnen schöne und erholsame Sommerferien.

Ihr Bücherei-Team



INFORMATIONEN AUS DEM SOZIALBEREICH

MITTENDRIN...

... der Begegnungsraum der Lebenshilfe in Kooperation mit der Gemeinde Bötzingen

Ferienzeit ist Spielzeit – für Groß und Klein, für Familien und Singles, für alle, die Freude am Spielen haben. Bei **"Spiele für Viele"** entdecken wir gemeinsam neue Spiele, lernen sie kennen oder spielen bewährte Klassiker einfach noch mal. Unser Spieltreff bietet die perfekte Gelegenheit, neue Spielideen kennenzulernen, bevor man sie zu Hause anschafft. Kommt vorbei, macht mit und habt einfach Spaß!

Hier alle geplanten Termine ab heute bis 26.08.2025:

Freitag 15.08.2025	15.00 bis 17.00 Uhr	Häkel- und Strickcafé Wir tauschen uns beim Häkeln und Stricken aus, unterstützen uns und können es auch lernen.
Samstag 16.08.2025	16.00 bis 18.30 Uhr	Spiele für Viele Wir treffen uns um gemeinsam zu spielen. Es können auch bisher nicht gekannte Spiele erlernt werden.
Dienstag 19.08.2025	15.00 bis 17.00 Uhr	Offener Treff Gemeinsam Zeit verbringen, spielen, Gespräche führen, Fragen zum Mittendrin klären und reinschnuppern.
Dienstag 19.08.2025	15.00 bis 17.00 Uhr	Digitalsprechstunde Das Angebot bietet Unterstützung bei der Einrichtung Ihres Smartphone, von Apps und Hilft bei der Kaufentscheidung für neue Geräte.
Dienstag 19.08.2025	19.00 bis 22.00 Uhr	Cego spielen Wir spielen Cego. Das ist ein altes Kartenspiel. Wir lernen wie es geht und spielen.
Donnerstag 21.08.2025	NEU! 18.00 bis 19.30 Uhr	Voll cool - Boule Wir treffen uns in lockerer Runde direkt am Bouleplatz Bötzingen. Bei Regen fällt das Angebot aus.
Dienstag 26.08.2025	15.00 bis 17.00 Uhr	Offener Treff Gemeinsam Zeit verbringen, spielen, Gespräche führen, Fragen zum Mittendrin klären und reinschnuppern.
Dienstag 26.08.2025	15.00 bis 17.00 Uhr	Digitalsprechstunde Das Angebot bietet Unterstützung bei der Einrichtung Ihres Smartphone, von Apps und Hilft bei der Kaufentscheidung für neue Geräte.
Dienstag 26.08.2025	19.30 bis 21.30 Uhr	Volkslieder singen Gemeinsam singen wir Volkslieder. Die Lieder sind alt und bekannt. Eine Ziehharmonika ist auch dabei.

Die Angebote sind auch im Internet zu finden
www.lebenshilfe-breisgau.de/angebote/begegnungsraum-mittendrin/#Veranstaltungskalender

Wir sind jetzt auch auf Instagram: **begegnungsraum_mittendrin**
ALLE sind willkommen! Wir freuen uns auf euch!
Euer Team vom Mittendrin

Mittendrin
Hauptstraße 20 – 79268 Bötzingen
mittendrin@lebenshilfe-breisgau.de
Tel.: 0 76 63 / 71 39 878



Ein aktuelles Angebot der Sozialstation in Bötzingen: Kinaesthetics Kurs für Pflegende Angehörige

Bewegung und Mobilität fördern, ohne sich zu belasten. Kostenfreie Informationsveranstaltungen am 09.09.2025 für pflegende Angehörige, ehrenamtlich Tätige und Interessierte.

Um was geht es?

Sie möchten Bewegungsabläufe unterstützen und die eigene Gesundheit schützen?

Sie möchten mehr Sicherheit im Umgang bei Menschen mit Demenz?

Sie möchten die Selbständigkeit fördern durch kleine bewusste Veränderungen?

Sie möchten den Kontakt zu anderen Menschen?

In welchen Situationen kann mir das helfen?

Die Einsatz- und Entlastungsmöglichkeiten sind vielfältig erfahrbar, z.B.

- Gehen/Treppe steigen
- Aufstehen/Hinsetzen vom Stuhl/Bett
- Alltagsaktivitäten

Lernen Sie das Angebot der Kinaesthetics kennen. Ein Bewegungs- und Handlungskonzept für die Pflege zu Hause.

Termine: Dienstag 09.09.2025 von 16.30 bis 18.00 Uhr

Referentin: Kinaesthetics Trainerin Waltraud Knupfer

Ort: Pfarrschopf! Beim Kath. Pfarrbüro St. Laurentius, Eingang Mühlgasse, Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen

Und dann?

Bei genügend Teilnehmern kommt ein Kurs zustande, mit Umfang von 21 Stunden an mehreren Terminen. Außerdem können Sie den Kontakt zu anderen Menschen gezielt zur Ablenkung und Entspannung nutzen.

Termine:

6x Dienstag am 23.09.; 07.10.; 14.10.; 21.10.; 28.10. und 04.11.2025 von 16.30 – 20.00 Uhr

Kursort Pfarrschopf!

Beim Kath. Pfarrbüro St. Laurentius, Eingang Mühlgasse, Hauptstraße 74, 79268 Bötzingen

Kosten:

Keine Kurskosten, ausschließlich 25,00 Euro für Unterrichtsmaterial

Anmeldung und Auskünfte:

Tel. 07663/8969214 oder per Email

waltraud.knupfer@sozialstation-boetzingen.de

Einfach erklärt - Fragen und Antworten zur Witwen- oder Witwerrente

Hinterbliebenenrente - was ist das und wer bekommt sie?

Wenn ein Ehe- oder Lebenspartner oder eine Ehe- oder Lebenspartnerin stirbt, haben Hinterbliebene über den emotionalen Verlust hinaus oft Sorge um ihre wirtschaftliche Existenz. Die sogenannte Witwen- oder Witwerrente soll in dieser schweren Zeit unterstützen. Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg (DRV BW) erklärt, was Betroffene wissen und beachten sollten.

Was ist die Witwen- oder Witwerrente?

Die Witwen- oder Witwerrente ist eine Leistung der gesetzlichen Rentenversicherung. Sie wird gezahlt, wenn der verstorbene Partner oder die verstorbene Partnerin Rentenansprüche hatte oder bereits Rente bezogen hat.

Wer hat Anspruch?

Anspruch haben Ehe- oder Lebenspartner und -partnerinnen, wenn:

- die Ehe oder Partnerschaft mindestens ein Jahr bestand (Ausnahmen zum Beispiel bei Unfalltod),

- der/die Verstorbene mindestens fünf Jahre Beiträge in die Rentenversicherung eingezahlt hat (allgemeine Wartezeit),
- der/die Hinterbliebene nicht wieder geheiratet hat.

Es gibt zwei Arten der Witwen- oder Witwerrente

Die kleine **Witwen- oder Witwerrente** erhalten Hinterbliebene, die jünger als 47 Jahre sind und weder erwerbsgemindert sind noch ein Kind erziehen. Sie beträgt grundsätzlich 25 Prozent einer Rente wegen voller Erwerbsminderung oder der Altersrente, die der Ehe- oder Lebenspartner oder die Ehe- oder Lebenspartnerin zum Zeitpunkt des Todes bezogen hat oder hätte. Die kleine Witwenrente ist auf 24 Kalendermonate (zwei Jahre) nach dem Tod des Ehepartners oder -partnerin begrenzt.

Die **große Witwen- oder Witwerrente** erhalten Hinterbliebene, wenn sie das 47. Lebensjahr vollendet haben **oder** erwerbsgemindert sind **oder** ein eigenes Kind oder ein Kind des oder der Verstorbenen erziehen, das noch keine 18 Jahre alt ist.

Wie hoch ist die Rente?

Die große Witwenrente beträgt 55 Prozent der Rente des/der Verstorbenen. Bei Heirat vor 2002 und wenn ein Ehepartner oder eine Ehepartnerin vor dem 1. Januar 1962 geboren wurde, sind es 60 Prozent. Eigene Einkünfte des/der Hinterbliebenen werden bei Überschreiten eines Freibetrages angerechnet.

Was müssen Betroffene tun?

Die Rente muss mit dem Antrag auf Hinterbliebenenrente (R0500) beantragt werden – am besten über die DRV-Online-Services unter www.deutsche-rentenversicherung.de/eantrag-R0500. Für den Antrag benötigen Betroffene unter anderem: Sterbeurkunde, Heiratsurkunde, Rentenversicherungsnummern, Geburtsurkunde von Kindern und Einkommensnachweise.

Information

Mehr Informationen enthält die kostenfreien **Broschüre „Hinterbliebenenrente: Hilfe in schweren Zeiten“** Sie kann unter www.deutsche-rentenversicherung.de/broschuere-hinterbliebenenrente heruntergeladen oder bestellt werden.



Standorte von Defibrillatoren in der Gemeinde Bötzingen

Jemand greift sich ans Herz, sinkt zusammen, wird bewusstlos – was tun?

In so einem Fall kann ein Defibrillator ein Menschenleben retten.

Nachfolgend die Standorte von Defibrillatoren in Bötzingen:

- Bahnhofsgebäude, Bahnhofstraße 15
- am Oberschaffhausener Dorfplatz, Bergstraße 129
- bei der Festhalle, Hauptstr. 15
- Hauswand Verwaltungsgebäude Firma Hauri, Bergstraße 114
- Altes Spritzenhaus, Hauptstraße/Ecke Sieglestraße
- Schwimmbadstraße / Ecke Schubertstraße an der Straßenecke bei der Bushaltestelle
- Freibad Bötzingen (während der Öffnungszeiten)



Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“

Der Begriff „Heimat“ taucht wieder überall auf. Er ist wieder in aller Munde und das ist gut so. Unser aktuelles Zeitgeschehen ist geprägt von Zuwanderung, Asylsuchenden und von Kriegsflüchtlingen aus der Ukraine. Da ist Heimat wichtig.

Schon seit 1947 wird in Südbaden ein „Tag der Heimat“ gefeiert. Der „Tag der Heimat“ ist ein bundesweiter Gedenktag am ersten Sonntag im September. Dabei ging und geht es um unsere Heimat mit ihrem Charakter, ihren Traditionen, ihrer Sprache, ihren Bräuchen und ihrer Landschaft. Mit diesem „Tag der Heimat“ ist in Südbaden eine Haus- und Straßensammlung für Objekte der Heimat- und Brauchtumpflege im regionalen und überregionalen Bereich verbunden.

Diese Haus- und Straßensammlung „Für die Heimat“ findet im Zeitraum vom **14. September bis zum 21. Oktober 2025** statt. Die Sammlung kann auch von Jugendlichen ab dem 14. Lebensjahr durchgeführt werden. Als Anerkennung für ihren Einsatz „Für die Heimat“ können die Sammler bis zu 10 % des Sammelergebnisses erhalten.

Personen oder Vereine, die Interesse an der Durchführung der Sammlung haben, wenden sich bitte an die Geschäftsstelle des Arbeitskreis Alemannische Heimat im Regierungspräsidium Freiburg, Frau Susanne Radetzky, Tel. 0761/208-4602, Email susanne.radetzky@rpf.bwl.de

Sollten sich keine Sammlerinnen und Sammler finden, dann kann eine Spende auch direkt auf das Konto des Arbeitskreis Alemannische Heimat überwiesen werden: Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau, IBAN: DE28 6805 0101 0002 0287 81.

Sprechstunde der Berufsberatung im Erwerbsleben

Beruflich am Ball bleiben

Am **Donnerstag, 28. August 2025**, gibt es in der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, eine offene Sprechstunde für Erwerbstätige und Wiedereinsteigende, die Antworten auf Fragen zu ihrer beruflichen Zukunft suchen. Die Sprechstunde beginnt um 14.00 Uhr und endet um 18.00 Uhr. Sie findet statt im Raum A006 (Bauteil A, Berufsinformationszentrum). Die Kurzberatungen sind kostenlos. Anmeldung erforderlich unter <https://eveeno.com/offenesprechstundefr>

Berufliche Veränderungen, egal ob gewollt oder dem Strukturwandel geschuldet, erfordern mehr und mehr professionelle Begleitung. Deshalb gibt es die „Berufsberatung im Erwerbsleben“. Mit Informationen, Rat und bei Bedarf auch finanzieller Unterstützung richtet sie sich in erster Linie an Beschäftigte und Wiedereinsteigende. Beratung gibt es zu den Themen: Beruflich aufsteigen, Qualifikationen erweitern oder nachholen, Beruf wechseln oder beruflich wieder einsteigen.

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11
✉ anzeigen@primo-stockach.de



IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeister Schneckenburger oder Stellvertreter.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de | Homepage: www.primo-stockach.de



Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/425300
info@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de



GOTTESDIENSTE VOM 16.08. BIS 24.08.2025

Samstag, 16.08.

- 07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen
Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 17.08. 20. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim
Eucharistiefeier
10.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier zum Patrozinium mit anschließendem Mittagessen im Gemeindehaus

Dienstag, 19.08.

- 18.30 Uhr St. Alban, Bötzingen
Eucharistiefeier

Mittwoch, 20.08.

- 18.30 Uhr Hugstetten, im Gallus-Saal
Eucharistiefeier

Donnerstag, 21.08.

- 16.00 Uhr Seniorenzentrum, March
Ökum. Gottesdienst
18.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier

Freitag, 22.08.

- 09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Eucharistiefeier

Samstag, 23.08.

- 07.00 Uhr St. Alban, Bötzingen
Eucharistiefeier
18.30 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch
Vorabendgottesdienst

Sonntag, 24.08. 21. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Uhr St. Vincentius, Neuershausen
Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Georg, Buchheim
Eucharistiefeier

BITTE BEACHTEN:

In den Sommerferien (31.07. – 12.09.2025) ist das Pfarrbüro nur vormittags geöffnet! (vom 19.08. - 14.09.2025 Ferienvertretung v. Pater Fredrick Tanson Gbal in unserer Kirchengemeinde)

PATROZINIUM MARIÄ HIMMELFAHRT

Am Sonntag, den 17.08.2025 feiern wir Patrozinium mit einem Festgottesdienst um 10.30 Uhr in der kath. Kirche in Umkirch. Anschließend laden wir herzlich ein in den Pfarrhof, wo wir sie mit Grillwürstchen (auch vegetarisch) und Salat verwöhnen.
Ihr Gemeindeteam Umkirch

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrerin Suse Best, Pfarrhaus Tel.: 07663-7520251

Evangelisches Pfarramt, Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen
Tel. Pfarramt 07663-1238
E-Mail: boetzingen@kbz.ekiba.de
www.ekiboetz.de



Öffnungszeiten des Pfarramts:

Dienstag: 09.00 - 12.00 Uhr
Freitag: 09.00 - 12.00 Uhr

Diakonie

Die evangelische Kirchengemeinde ist in vielfältiger Weise diakonisch tätig, um Menschen beizustehen und zu unterstützen.

- kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.,
Tel: 07663/8969-200
- kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen & Gottenheim,
Tel: 07663/949484
- evangelischer Kindergarten Bötzingen, Tel: 07663/723,
kiga.boetzingen@kbz.ekiba.de

9. SONNTAG NACH TRINITATIS 17.08.2025

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Sebastian Bernick.

Unsere Gottesdienste werden aufgezeichnet und sind am selben Tag ab ca. 15:00 Uhr auf unserer Homepage

www.ekiboetz.de/Gottesdienste abrufbar.

Außerdem können auf der Seite GOTTESDIENSTE auch die Gottesdienste der letzten Monate aufgerufen werden.



Mittwoch 20.08.2025

09.00 Uhr Zeit mit Gott, offener Gebetskreis

09.30 Uhr Spielgruppe für Eltern und Kinder von 0-3 Jahren

20.00 Uhr Probe Bläserkreis

Der Bibelspruch für die kommende Woche steht in Lukas 12,48b
Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, vom dem wird man umso mehr fordern.

Ev. Gemeinde AB Bötzingen

Kirchweg 21

Gemeindepastor: Matthias Braun

Matthias.braun@ab-verband.org

Tel: 9142561 • www.gemeinschaft-boetzingen.de

Sei stark und mutig! Hab keine Angst und verzweifle nicht. Denn ich, der Herr, dein Gott, bin bei dir, wohin du auch gehst.
(Josua 1,9)

Wir laden ganz herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Sonntag, 17.08.2025

10.30 Uhr Gottesdienst (mit Kindergottesdienst für Kinder ab 2,5 Jahren)

Mittwoch, 20.08.2025

08.00 Uhr Gemeindegebet

20.00 Uhr Gebetsabend

Unsere Gottesdienste werden auch online übertragen und können auf

[https://www.youtube.com/c/](https://www.youtube.com/c/EvangelischeGemeindeBötzingenAB)

EvangelischeGemeindeBötzingenAB oder durch Abscannen des QR-Codes angeschaut werden.



Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern ein schönes und gesegnetes Wochenende!

Jehovas Zeugen

Versammlung Bötzingen

Königreichssaal, Holderackerstr. 7, 79346 Endingen

Sonntag, den 17.08.2025, 17.30 – 19.15 Uhr

Biblischer Vortrag,

Thema: „**Wie können Jugendliche glücklich und erfolgreich sein?**“

Bibel- und Wachturm-Studium

Thema: „**Was bedeutet dir der Name Jehovas?**“

Donnerstag, den 21.08.2025, 19.30 – 21.15 Uhr

Zusammenkunft: **Unser Leben und Dienst als Christ**

Wer einen Gottesdienst von Jehovas Zeugen digital besuchen möchte, kann einen Zugang über das Kontaktformular auf der Website www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/ erfragen. Weitere Hinweise und Informationen sowie das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf www.jw.org. Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Christus Zentrum Bötzingen

Im Ried 1

www.christuszentrumboetzingen.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

Sonntag, 17.08.2025

10.00 Uhr Gottesdienst

Dienstag, 19.08.2025

19.30 Uhr Gebetsabend

„Haltet es für reine Freude, Brüder, wenn ihr in verschiedener Weise auf die Probe gestellt werdet.“ (Jakobus 1:2)

Gott lädt uns ein, Prüfungen nicht als Strafe zu sehen, sondern als Gelegenheit zu wachsen. Jede Herausforderung formt unseren Charakter und bringt uns näher zu Ihm. Inmitten der Schwierigkeiten dürfen wir wissen: Er wirkt in allem zu unserem Besten. Darum können wir selbst in schweren Zeiten Freude finden.

Neuapostolische Kirche Bötzingen-Breisach

Markgrafenstraße 8, 79268 Bötzingen

Über den QR-Code können Sie unsere Gottesdienstzeiten entnehmen.



DITIB

Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.

Die Moschee ist zu den normalen Gebetszeiten geöffnet. **Freitagsgebet um 14.30 Uhr.** Die Freitagspredigt wird auch auf Deutsch gehalten und ist zusätzlich unter www.ditib.de nachzulesen. Kontaktperson: Herr Cihat Yazar, Telefon: 0173 6564777



FREIWILLIGE FEUERWEHR BÖTZINGEN

Bachputzen

Am **Montag, den 25.08.2025 ab 18.00 Uhr** findet das diesjährige Bachputzen statt.

Treffpunkt ist bei der SMP-Hauptpforte. Wenn vorhanden, bitte Mähwerkzeug mitbringen.



MITTEILUNGEN DER VEREINE

Fußballclub Bötzingen

Saisonvorbereitung beim FCB

Seit Ende Juli bereitet sich die 1. Mannschaft unter Trainer Patrick Störr und dem Co-Trainer Yannick Berger und die 2. Mannschaft mit Trainer Mitat Berisha auf die Saison 2025/26 vor. Für beide Trainer gilt es die zahlreichen Neuzugänge in die Mannschaften zu integrieren. Die Frauen SG Breisach/Bötzingen ist seit Anfang August mit Trainer Florian Torn und Co-Trainer Niklas Milferstädt im Training.

Vorbereitungsspiele Sommer 2025

FC Bötzingen – FC Wolfenweiler-Schallstadt 2 5:4

Sonntag 17. August 2025

11.00 Uhr

TuS Königschaffhausen – FC Bötzingen

Sonntag 24. August 2025

12.30 Uhr

FC Bötzingen 2 – VfR Merzhausen 2

16.00 Uhr Bezirkspokal

Sieger Riegeler SC/SG Weisweil-Forchheim – FC Bötzingen

Samstag 30. August 2025

11.30 Uhr

Frauen FV Hochburg Windenreute – SG Breisach/Bötzingen

Vorankündigung

ZWIEBELKUCHEN TO GO

Am **Sonntag, 28. September 2025 von 15.00 bis 19.00 Uhr** gibt's wieder frischen Zwiebelkuchen vom FC Bötzingen. Abholung auf dem Sportplatz oder Lieferservice an die Haustüre innerhalb von Bötzingen ist möglich.

Turnverein Bötzingen

Abteilung Turnen

Wir starten nach den Sommerferien mit einem geänderten Kinderturnen.

Das **Eltern-Kind-Turnen** für Kinder im Alter von 1,5 Jahren bis 3 Jahren, findet ab dem 15.09.2025 immer montags von 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr statt. Bitte benutzt zum Umziehen ausschließlich die Umkleide 1 und 2 und kommt nur über die Hallentür 1 in die Halle. Den Kinderwagen bitte bei den Fahrradständern abschließen/parken. Bitte bringt bequeme Kleidung, Stoppersocken oder Turnschlappchen sowie eine Trinkflasche für die Trinkpause mit. Auch für die Eltern nicht vergessen, da wir gemeinsam turnen werden. Eine Stärkung für danach ist euch freigestellt, nur während der Turnstunde ist keine Zeit für Picknick.

Das **Vorschulturnen** für Kinder im Alter von 4 Jahren bis 6 Jahren (Vorausgesetzt das Kind ist Trocken/Windelfrei) findet ebenfalls ab dem 15.09.2025 immer montags von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr statt. Bitte benutzt zum Umziehen ausschließlich die Umkleide 3 und 4 und kommt nur über die Hallentür 2 in die Halle. Bitte bringt bequeme Turnkleider und Turnschlappchen sowie eine Trinkflasche für die Trinkpause mit (wenn möglich nicht aus Glas und nur mit Wasser gefüllt / keine Säfte). Die Kinder turnen zwar alleine, wir werden euch liebe Eltern jedoch in einem festen Turnus für den Geräte auf- und abbauen sowie für die Hilfestellung an den Aufbauten fix einplanen. Bitte geht mit den Kinder bevor ihr sie an der Hallentür bei uns abgibt nochmals auf die Toilette und achtet darauf das Schmuck (insbesondere Ketten und Hängeohrings) ausgezogen sowie lange Haare zusammengebunden sind, sodass wir gleich starten können und die Kinder die Turnstunde voll und ganz miterleben können.

Wichtig zu wissen:

Alle Kinder die bislang in der Eltern-Kind oder Kinderturngruppe waren, haben automatisch in den neu aufgestellten Gruppen einen Platz. Für alle interessierten oder auf der Warteliste stehenden Kindern werden wir ab Oktober mit dem Auffüllen der freie Plätze beginnen, hierzu werden wir euch persönlich informieren. Sollte ihr Kind kein Interesse mehr haben oder es ist noch etwas unklar, dann meldet euch bitte bei Kerstin Lees.

Neue Gruppe: "Baby in Bewegung"

Diese Gruppe ist für alle Kinder im Alter von 5 Monaten bis 18 Monaten. Genauere Infos folgen in Kürze. Bei Interesse oder Fragen wendet euch gerne an Kerstin Lees.

Helferkreis für Flüchtlinge Bötzingen

Kleiderbörse

Annahme- und Öffnungszeiten in den Sommerferien:

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr

Bahnhofstraße 20, 79268 Bötzingen (Eingang Gottenheimer Straße)

Kontakt für Rückfragen: Tel. 0176 - 56729342

Reit- und Fahrverein Bötzingen e.V.

Reiterrallye am 14. September 2025

Die Reiter starten die Geländestecke zwischen 08.30 und 11.00 Uhr. Auf der Strecke von ca.15 km müssen sie auf drei Stationen kleine Aufgaben meistern.

Anschließend finden Geschicklichkeitsspiele für die Reiter auf dem Reitplatz in Bötzingen (hinter dem Fußballplatz) statt.

Die Teilnahmegebühr für die Reiter beträgt 15,00 €, für Jugendliche bis 18 Jahre 12,00 €

Die Rallye findet auf eigene Gefahr und bei jedem Wetter statt.

Bei Jugendlichen unter 18 Jahren benötigen wir eine Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten!

Die Reiter bitten wir um Anmeldung!

Für das leibliche Wohl ist wie jedes Jahr bestens gesorgt.

Unser Speiseangebot:

- Hähnchen mit Pommes oder Brot
- Grillwurst/ Currywurst mit Pommes oder Brot
- Kaffee und Kuchen

Die Bevölkerung ist sehr herzlich eingeladen!!!

Anmeldung und Informationen: C. Reinacher, Tel 0172/7362330 bitte nach 17.00 Uhr oder WhatsApp

Auf Ihr Kommen freut sich der
Reit- und Fahrverein Bötzingen e.V.

Landjugend Bötzingen

Theaterabend - Save the Date!

Die Landjugend Bötzingen lädt zu ihrem **Theaterabend am Samstag, den 25. Oktober 2025** ein und präsentiert die schwungvolle Komödie „**Opas genialer Streich**“. Die Vorstellung beginnt um **20.00 Uhr** in der Festhalle Bötzingen. Das Publikum darf sich auf einen humorvollen Abend mit viel Charme, überraschenden Momenten und einem pffiffigen Großvater freuen.

Der **Kartenvorverkauf** findet am **Samstag, den 27. September 2025 von 09.00 bis 12.00 Uhr** in der **Grundschulaula** statt.

Die Landjugend Bötzingen freut sich auf Ihr Kommen!

SONSTIGE INFORMATIONEN

Naturzentrum Kaiserstuhl

Entdecken. Staunen. Verstehen.

Besuchen Sie unsere spannende **Ausstellung in Ihringen** und tauchen Sie ein in die faszinierende Welt des Kaiserstuhls! Erleben Sie die einzigartige Flora und Fauna in dieser besonderen Vulkanlandschaft – und erfahren Sie mehr über ihre geologische Entstehung.

Neue Fotoausstellung ab August

„**Lebensraum Löss**“ – **Faszinierende Einblicke in ein einzigartiges Ökosystem**

Entdecken Sie die verborgene Vielfalt im Lebensraum Löss:

Wärmeliebende Pflanzen finden an sonnigen Lösswänden ideale Bedingungen. Im weichen Boden leben zahlreiche Tiere – vom Dachs bis zur kleinen Wildbiene. Besonders beeindruckend ist die Artenvielfalt am Kaiserstuhl: Über 380 verschiedene Wildbienenarten wurden hier nachgewiesen. Erfahren Sie in eindrucksvollen Fotografien, wie dieser besondere Boden das Leben prägt – und warum es sich lohnt, diesen einzigartigen Lebensraum zu schützen. **Vielen Dank an Hannelore Heim und Karlheinz Brüning für die Idee und Unterstützung bei der Umsetzung!**

Naturzentrum für Kinder:

Kinderrätsel · Fühlstationen · Spiele · Naturfilme · Lesecke · Binokular mit verschiedenen Insekten

Geänderte Öffnungszeiten im August:

Montag 17 – 18 Uhr, Donnerstag 10 - 12 Uhr, Samstag 15 - 17 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

Birgit Sütterlin

Bachenstr. 42, 79241 Ihringen

Tel: 07668 7108 80, Büro: Mo + Do 10-12 Uhr

naturzentrum-kaiserstuhl@ihringen.de

www.naturzentrum-kaiserstuhl.de

Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl

Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.200 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

stellv. Hauptamtsleiter/in (m/w/d)

Die vollständige Stellenausschreibung und weitere Informationen finden Sie unter **www.vogtsburg.de** unter Aktuelles.



Gemeinde Ihringen

79241 Ihringen

Die Gemeinde Ihringen sucht zum 01.09.2025 eine/n:

Betreuungskraft (M/W/D) für die Mambergschule
mit einem Beschäftigungsumfang von 8 Wochenstunden – unbefristet

Pädagogische Fachkraft (M/W/D)
mit einem Beschäftigungsumfang von 70 % - 100 % – unbefristet

FSJ-Stelle (freiwilliges Soziales Jahr) für den Kindergarten St. Josef in Wasenweiler
mit einem Beschäftigungsumfang von 100 %

Nähere Informationen zu der Ausschreibung finden Sie unter **www.ihringen.de/jobs** oder unter nebenstehendem QR-Code.

Bürgermeisteramt Ihringen,
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen,
Tel.: 07668/7108-27



ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Neu: Die Primo-App

S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,
Kommunen oder Gewerbetreibende -
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah
bei sich haben wollen!

Erhältlich im
App Store

APP ERHÄLTlich BEI
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

PRIMO-RÄTSELPASS

SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ab - bel - bett - blu - brett - brik - bue - bueh - cher - da - den - der - djo - dot - dung - fa - fahr - fen - fett - fin - frei - ge - gel - grund - hals - ken - ko - kos - kum - la - lip - lis - me - mo - mus - nei - pa - pe - phi - prae - re - ren - riss - schau - schich - schleu - senz - speer - stoh - stuhl - te - tel - ter - ti - traum - van - vic - wa - wer - wir - zahn

sind 20 Wörter zu bilden, deren fünfte und achte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein arabisches Sprichwort ergeben.

1. Zeitungsaufmacher

2. Klüngelei

3. Hygieneutensil

4. Aufzug, Lift

5. architekton. Zeichnung

6. König der Belgier

7. Wiesenpflanze

8. Teil des Nackens

9. Zerstörungswut

10. tropisches Speiseöl

11. Anwesenheit

12. kostenlos, gratis

13. leichtathletische Disziplin

14. Beiname von Hollywood

15. Plättunterlage

16. Wäschestück

17. serb. Tennisspieler (Novak)

18. Vorführung von Modellkleidern

19. Ladenhüter, Ramsch (ugs.)

20. Abstandszahlung

Lösung: 1. Titelgeschichtete, 2. Kumpagnei, 3. Zahnschleifer, 4. Fahrstuhl, 5. Grundriss, 6. Philipppe, 7. Dotterblume, 8. Halswirbel, 9. Vandalismus, 10. Kokostert, 11. Präsens, 12. gebuehnenfrei, 13. Speerwerfen, 14. Traumfabrik, 15. Buegebreite, 16. Bettläden, 17. Djokovic, 18. Modenschau, 19. Schläuderware, 20. Abndung – Lass die Wassermelonen sich selbst zerbrechen.“

DEIKE PRESS

Ingenieurpaar sucht 3-4-Zi.-Wohnung

Wir (34 und 27 J.) suchen langfristige Mietwohnung in Bötzingen, mit Balkon/Terrasse. Wir arbeiten im Ingenieurwesen als Projektleitung, sind in unserer Freizeit gerne draußen aktiv und schätzen die Nähe zur Natur.

Tel.: 0176 - 622 444 03 / 0176 - 539 345 01

Vermietung in March-Hugstetten

einer hellen **3,5-Zi.-Whg.** 1. OG in einem Zweifamilienhaus, 90 m², großer Balk., Bad, Keller, Dachboden. 990 € KM + 200 € NK + 25 € Stellpl. + Kautions ab 01.10.25 oder evtl. eher

Mail: friedrichingrid@online.de oder 07665-41151 ab 18 Uhr

Suche dringend

Lagerraum in Bötzingen,

in Größe ca. einer kleinen Garage, Tel.: 0172 / 271 35 92

Pfleger sucht eine 3-Zi.-Whg.

für sich und Familie (13+17 Jahre). Hilft mit bei Pflege, Hauswirtschaft und Garten.

Tel. 0174 - 193 60 07

DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

Publikationen: Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

Geschäftspapiere: Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte

Werbemittel: Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate

Private Drucksachen: Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
07771 9317-932 | print@primo-stockach.de
www.primo-stockach.de



Restaurant Adler

Vörstetter Straße 1, 79232 March-Holzhausen.

Kennen Sie schon unsere Adria Küche?

Von Fleischgerichten aus den Bergen, Salat-Variationen oder Meeresgerichten von der Adria Küste, das alles im Restaurant Adler.

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 16.00 Uhr - 22.00 Uhr
Fr. - So. 13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Dienstag Ruhetag

Die Tagespflege sagt Danke:

Wir bedanken uns ganz herzlich für die großzügige Spende der „Magdalena & Heinrich Zimmerlin Stiftung“ aus Bötzingen. In langjähriger Verbundenheit besuchten Frau Zimmerlin und Frau Zimmerlin-Vollmer die Tagespflege in Bötzingen. Von der Spende in Höhe von 10.000 € konnte ein Schattenspendender großer Sonnenschirm, inklusiver notwendiger Fundamente, angeschafft werden. Bereits bei Eröffnung der Tagespflege, unterstützte die Stiftung großzügig bei der Anlage des schönen Gartens.



Mit auf dem Bild:

Frau Tyton
(Leitung der Tagespflege)
Frau Schultis
vom Pflegemanagement
und **Herr Böcherer**
(Vorstand)

Über 25 Jahre Hausgeräte – Kundendienst Tel. 07665–9390187

Günstiger Stundensatz, KFZ-Pauschale nur 10,-Euro

Inh. Michael Göhrig
Eschenweg 3 • 79232 March
Tel. 07665 - 9 39 01 87
info@hartmannundblust.de
www.hartmannundblust.de



Verkauf – Beratung – Service

AEG & Miele Vertragshändler
Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Verstopfte Rohre

in Küche, Bad, WC, Keller
privat oder Gewerbe?

Schirmeier Notdienst Tag und Nacht

Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85



IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

Rothaus

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen:

Betriebsingenieur (m/w/d) in Vollzeit

Weitere Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle finden Sie unter:
www.rothaus.de/karriere

Badische Staatsbrauerei Rothaus | Rothaus 1 | 79865 Grafenhausen





NOTRUF / BEREITSCHAFTSDIENSTE

ALLGEMEINER NOTDIENST

Polizeinotruf	110
Polizeiposten Bötzingen (Mo-Fr 7.30 – 12.00 Uhr, u. 13.30 – 16.30 Uhr)	6053-0
Feuerwehr	112
Feuerwehrkommandant Ralf Gimbel	0160/90734230
DRK-Rettungsdienst/ Erste Hilfe	112
DRK- Krankentransporte	0761/19222
Ärztl. Notfalldienst	01805/19292-300
Giftinformationszentrale	0761/19240
Tierkörperbeseitigung	0761/506706
Rechtsanwalts-Notdienst	0761/72773
Wasser	949176
Gas	0800/2767767
Strom	
Netze BW GmbH Auftragszentrum Rheinhausen	0800/3629477
Bezirksschornsteinfegermeister Reiner Knöbel	07662/94003

ÄRZTE

Ärztl. Bereitschaftsdienst

Zu erfragen unter: 116117
www.kvbawue.de/
buenger/notfallpraxen

Kinderärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

Augenärztl. Bereitschaftsdienst

116 117

Zahnärztl. Bereitschaftsdienst

01801/116 116

Tierärztl. Bereitschaftsdienst

Den tierärztlichen Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

APOTHEKEN

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 08.30 Uhr

Samstag, 16.08.25
St. Katharina-Apotheke,
Endingen am Kaiserstuhl,
Tel. 07642/8685

Sonntag, 17.08.25
Aeskulap-Apotheke,
Freiburg im Breisgau,
Tel. 0761/273410

Montag, 18.08.25
Stadtapotheke am Marktplatz,
Emmendingen,
Tel. 07641/8763

Dienstag, 19.08.25
Aesculap-Apotheke,
Teningen-Köndringen,
Tel. 07641/54300

Mittwoch, 20.08.25
Kaiserstuhl-Apotheke,
Eichstetten,
Tel. 07663/1205

Donnerstag, 21.08.25
St. Martins-Apotheke,
Freiburg-Hochdorf,
Tel. 07665/2824

Freitag, 22.08.25
Sonnenberg-Apotheke,
Freiburg-Opfingen,
Tel. 07664/1552

Urlaubärzte

Die Praxis Dr. Herlan ist von Freitag, 25.08. bis einschl. Freitag, 12.09.2025 und die Regiopraxis Dres. Weinhold/Windelen/Schmidt von Freitag, 25.08. bis einschl. Freitag, 05.09.2025 geschlossen.
Die Vertretung übernimmt die Praxis Dres. Patzelt, Tel. 700.

ALLGEMEINE TELEFONNUMMERN

BÜRGERMEISTERAMT

Hauptstraße 11, 79268 Bötzingen

Sprechzeiten:

Mo. – Fr.	08.00 – 12.00 Uhr
montags	14.00 – 18.00 Uhr
donnerstags	14.00 – 15.30 Uhr

Zentrale: **9310-0**
Telefax: **9310-33**
gemeinde@boetzingen.de
Internet-Adresse: www.boetzingen.de

Bodynek, Christian
Leiter des Bauamtes, Friedhof 9310-27

Böcherer-Woyciechowski, Kirstin
Bürgerbüro, Tourismus, Kultur 9310-13

Brenn, Gerlinde
Kinderkrippe, Kindergarten, Schule, Vereine
Grundbucheinsichtsstelle 9310-28

Brenn, Siegfried
Ortsbaumeister 9310-17

Bühler, Armin
Gemeindekasse 9310-23

Ernst, Jan
Hallenbelegung, Hohrainbuckhütte, Nachrichtenblatt, Gewerbeangelegenheiten 9310-18

Geppert, Christiane
Volkshochschule
Verbandsangelegenheiten 9310-20

Gerhart, Kerstin
Leitung Rechnungsamt, Haushaltsplanung, Jahresrechnung 9310-25

Gleichauf, Tanja
Bürgerbüro, Passamt, Fundbüro 9310-38

Hägle-Tretter, Ralf
IT-Systemadministrator 9310-34

Hövekenmeier, Lisa
Sekretariat Hauptamt, Standesamt 9310-24

Jenne, Andreas
Leiter des Hauptamtes, Feuerwehrangelegenheiten 9310-14

Kanisch, Corinna
Bürgerbüro, Rente, Verkehr, Soziales 9310-31

Kreuz, Katharina
Personalamt 9310-36

Lay, Isolde
Bauamt 9310-26

Maron, Ariane
Sekretariat Bürgermeister 9310-11

Maurer, Gabriele
Rechnungsamt, Wasser, Abwasser 9310-22

Müller, Laura Dr.
Klimamanagement 9310-29

Ott, Angelika
Gemeindearchivarin 9310-30

Roor, Evelyn
Bauamt 9310-16

Schneckenburger, Dieter
Bürgermeister 9310-11

Schneider, Jana
Stellv. Rechnungsamtsleitung, Steuern und Gebühren 9310-32

Wertstoffannahmeterminen

Auf dem Bauhofgelände im Industriegebiet, Schloßmattenstr. 23
jeden Mittwoch: 17.00 – 20.00 Uhr
jeden Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Abfallberatung des Landkreises

Tel. 0761/2187-9707
Beschwerde bei Nichtabholung
"Gelbe Tonne" (kostenfrei):
Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55
"Restmüll-, Bio- und Papiertonne":
Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995
Spermmüll: Tel.: 0761 2187 88 24

Kindertagesstätten

Gemeindekindergarten	99940
Kinderkrippe	99354
Ev. Kindergarten	723
Kath. Kindergarten	1430

Schulen

Grund, Werkreal- und Realschule	
Sekretariat, Auskünfte zur Schulverpflegung	6083-60
Verlässliche Grundschule	6083-75
Auskünfte zur verlässlichen Grundschule und Ganztagsangebot im Rathaus	9310-28

Gemeindebücherei

Bahnhofstr. 3	9136 47
Öffnungszeiten:	
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr
	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 - 19.00 Uhr
In den Schulferien ist nur donnerstags geöffnet!	

Freibad Tel.: 949972

SOZIALE EINRICHTUNGEN

Kinder- und Jugendreferent

Theresa Pape
Sprechzeiten: nach Vereinbarung
07663/9310-21
jugendreferat@boetzingen.de

Schulsozialarbeiterin

Franziska Römer 6083-69
Lena Schill 0151/18016529

Telefonseelsorge

Tel.: 0800/1110111
Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle für Alkohol- und Drogenprobleme 0761/74112

Psychologischer Krisendienst

Regio-Krisendienst des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald
0761/88883533

Seniorenpflegeheim

Heimleitung: Herr Ritschel
Kindergartenstr. 1,
79268 Bötzingen 07663/914978-0

Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2
79268 Breisach 0761/2187-2976
lukas.ahrens@lkbh.de
www.lkbh.de/pflegestuuetzpunkt

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen 07663/8969-210
www.sozialstation-boetzingen.de

- Kirchlicher Pflegedienst
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Hauswirtschaftliche Versorgung

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz
Regina Schultis 07663-8969-260

Tagespflege „In den Rathausgärten“

Bergstr. 6a, 07663/8969-268
Teamleitung: Caroline Tyton
Mo.-Fr. von 08.30 - 17.00 Uhr

Kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen-Gottenheim

Stundenweise Hilfe in allen Bereichen des häuslichen Alltags, im Alter, bei Krankheit und Behinderung.
Einsatzleitung Anette Schulz
E-Mail: nbh.boetzingen@web.de
07663/949484

Hospizdienst Eichstetten-Bötzingen-Gottenheim

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden u. deren Angehörigen,
07663/37 57 oder 0160/96837846

Familienpflege des Caritasverbandes für den Landkreis

Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt...Ihre Familie braucht Unterstützung?
0761/8965-451
cv-familienpflege@caritas-bh.de
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

Integrationsmanager der Caritasverbandes f. Personen mit Fluchthintergrund

07663/9429595 o. 01590/4370819
www.caritas-bh.de

Integrationsfachdienst Lkr. Breisgau-Hochschwarzwald

Beratung für schwerbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber
0711/250832800

Lebenshilfe Freiburg in Bötzingen

Offene Hilfen für Menschen mit Behinderungen 07663/9129926
Heilpädagogische Praxis 07663/948994
Kindergarten-Zauberberg 07663/6532

Inklusionsvermittlerin

Frau Christa Müller-Jogerst
07663/607847
inklusion@boetzingen.de

Immer aktuell unter www.boetzingen.de